

TRANSCRIPT · EPISODE 84

# Survival Kit The Neighbour

Line-by-line · English + ■■■■■

137 lines

Your English Toolbox

There is a person who lives a few steps from your door.

دین کلیم ی گدن ز امش رد زا مدق دن چ هک تسه رفن کی

You see them in the hallway... by the bins... on the stairs.

...وره ار رد ار اهن آ امش

You both say "hi." You both look away.

دین ادرگی م رب ار نات هان و د ره امش . مال س دی و گلی م و د ره امش

And every time, a little voice says — maybe I should have said something more.

م. مت فگلی م رت شیب ی زی چ دی اب دی اش دی و گلی م کچوک ی ادص کی ، راب ره و

This is the neighbour.

ت. سا هی اسمه نی ا

And today... we are going to turn a stranger into someone you know.

...زورما و

Welcome to Your English Toolbox, where we train your ears step by step.

می هدلی م ش زوم آ مدق هب مدق ار امش ی اهش وگ ام هک ی ی اج ، دی دم آ شوخ امش ی سی لگنا رازبا هب ع ج هب

Want to take your learning even further?

دی ن ک رت شیب ار نات ی ری گدای دی ه اوخ لی م

Find "Your English Toolbox" on YouTube to watch every episode with subtitles.

دین ی بب سی و نری ز اب ار تمسق ره ات دین ک ادی پ بوی توی رد ار امش ی سی لگنا رازبا هب ع ج

It is the best way to support this project, and we truly appreciate it.

می ن کلیم ی ن ادرق ن آ زا اعق او ام و تسه ژورپ نی ا زا تی امح ی ارب هار نی رت هب نی ا

I am Robert.

.....

م.تسه تر بار ن م.

And this... is the Basic Survival Kit.

.....

نی و ...

Most episodes in this series help you handle a task.

.....

دیهد ماچنا ار راک کی ات دن کلیم کمک امش هب یرس نی اها تمس ق رت شیب

Buying food.

.....

انغ دی رخ

Calling the bank.

.....

کناب اب سامت

Speaking to a doctor.

.....

کش زپ کی اب تب حص

But today is a little different.

.....

تسا توافقتم یمک زورم اما

Today is not about a task.

.....

تسین راک کی هرابرد زورم

It is about a person.

.....

تسا رفتن کی هرابرد

Because here is something we do not say often enough.

.....

می و گلی من یفاک هزادنا هب ام هک تسایزی چی نی اریز

Your neighbours... can become your real social network.

.....

امش یاهای اسم ه

Not the one on your phone.

.....

تسامش نفلت رد هک یاه کبش نآ هن

Not likes, not followers.

.....

اهادن کال اب ند هن ،اهکی ال هن

A real one — made of people who live close, who notice when your light is on, who would knock if something seemed wrong.

تسا نشور امش غارچ ی تقو و هک ، دن کلیم ی گدنز کی دزن هک ی دارفا زال کشرتم ی عقاو هک بش کی دن نزلیم رد دسرب رظن هب هابتشرا ی زیچ رگا هک ، دن وشلیم هجوت م

Today: five sentences to start a friendship with the people who live around you.

دن کلیم ی گدنز امش فارطا رد هک ی دارفا اب ی تسود کی عورش ی ارب هل مچ جن پ : زورم

One rescue sentence.

تاجن هل مچ کی

And a story about a man who thought he was completely alone — until a knock on the door changed everything.

داد ری غت ار زیچ همه ندز رد کی هکنیا ات تساهنت ال ماک در کلیم رکف هک ی درم هرابرد ی نانت ساد و

Let's begin.

م ی نک عورش دی ی ای ب

SENTENCE ONE.

لوا هل مچ

The first one is about breaking the ice — warmly, not just a quick "hello."

عی رس مالس کی طقف هن ، ی مرگ اب تساخ ی ن تسکش هرابرد ی لوا

When you actually introduce yourself, you stop being "the person from the other flat."

دی تسین رگید نام تراپ آ زای صخش رگید ، دی کلیم ی فرعم ار نانت دوخ عقاو ی تقو

You become a name.

دی وشلیم مان کی امش

A face.

هرهچ کی

Someone real.

ی عقاو رفن کی

"Hi, I do not think we have properly met — I am your neighbour from number four."

زا امش هی اسمه نم می شراب هدش انش آ مه اب ی تسرد هب من کلیم من رکف ، مالس دش کلیم س فن متسه راهچ هرامش

Notice "properly met."

دینک هجوت هدش انشآیت سرد هب هب

It gently admits you have seen each other before... without making it awkward.

دی‌اهدی ار رگی‌دکی‌ال بق امش هک دن‌کلیم فارت‌عا‌ی‌مارآ هب نی‌ا

And it opens the door — softly — to a real conversation.

دن‌کلیم زاب‌ی‌ع‌قاو‌ی‌وگت‌فگ کی هب‌ی‌مارآ هب ار رد و

SENTENCE TWO.

مود هل‌م‌ج

The second one shows genuine interest in their family.

ت‌س‌اه‌ن‌آ ه‌داون‌اخ هب‌ی‌ع‌قاو‌ه‌قال‌ع هدن‌هل‌ناشن‌ی‌مود

People remember how you made them feel about the ones they love.

دی‌درک‌س‌اس‌ح‌ا‌ناشن‌ازی‌زع هب‌ت‌ب‌سن‌ار‌اه‌ن‌آ ه‌نوگ‌ج‌امش هک دن‌روآ‌ی‌م‌دای هب‌م‌درم

When you ask about their family — and you mean it — something shifts.

دن‌کلیم‌ری‌غ‌ت‌ی‌زی‌چ‌دی‌راد‌روظن‌م‌ع‌قاو و دی‌سر‌پ‌لی‌م‌ناش‌اه‌داون‌اخ‌ه‌راب‌رد‌ی‌ت‌ق‌و

"How is everyone at home?"

دن‌ت‌سه‌روط‌ج‌ه‌ناخ‌رد‌هم‌دش‌کلیم‌س‌فن

I always see the little ones playing outside."

م‌ن‌ی‌ب‌لی‌م‌ن‌وری‌ب‌رد‌ی‌زاب‌ل‌اح‌رد‌ار‌اه‌چ‌ب‌ه‌شی‌م‌ه‌ن‌م

This is not small talk.

ت‌س‌ی‌ن‌ک‌چ‌وک‌ت‌ب‌ح‌ص‌کی‌نی‌ا

It is noticing.

ت‌س‌ا‌ه‌ج‌وت‌نی‌ا

You are telling them — I see your life, and it matters to me.

ت‌س‌ا‌م‌هم‌می‌ارب و م‌ن‌ی‌ب‌لی‌م‌ار‌امش‌ی‌گ‌دن‌ز‌ن‌م‌دی‌وگ‌لی‌م‌اه‌ن‌آ هب‌امش

SENTENCE THREE.

م‌وس‌هل‌م‌ج

The third one is the heart of being a good neighbour.

تسا بوخ هیاسمه کی ندوب بلق ی موس.

Offering help.

کدمک هیارا.

Not waiting to be asked.

دوش هتساوخ امش زات دینامب رظتنم هکنیا هن.

Offering — before there is a problem.

دیایب شیری لکشم هکنیا زال بق هیارا.

This single habit is what turns neighbours into a community.

دنکلیم لی دبت هعماج کی هب ار اه ایاسمه هک تسادح او تداع نی.

"If you ever need anything — a hand with the shopping, a parcel taken in — just knock."

دیاب هک ی اهتسب کی، دیرخ یارب تسد کی دیتشاد زاین یزیچ هب تقو ره رگا دشکلیم سفن  
دی نذب رد طقف دوش هداد لی وحت

"Just knock."

دی نذب رد طقف.

Two small words that say — my door is open to you.

تسا زاب امش یور هب نم رد دیوگلیم هک کچوک هم لک ود.

SENTENCE FOUR.

مراهچ هلماج.

The fourth one is a sincere question — one that invites a real answer, not a yes or no.

هن ای هل ب هن، دنکلیم یعق او خساپ کی هب توعدهک یل اوس تسا هناقداصل اوس کی یمراهچ.

The kind of question that says you are curious about them as a person.

دی تسه واکچنک صخش کی ناووع هب اهنآ هرابرد امش دیوگلیم هک یل اوس عون.

"How have you been settling in?"

دی تسه نداتفا اج لاح رد روطچ دشکلیم سفن

I know how strange a new place can feel."

دشاب بیج ع دن اوتلی م ردقچ دیج ناکم کی هک من ادلی م

That second part is the gift.

تسا هیده مود شخب نآ

"I know how strange a new place can feel."

دشاب بیج ع دن اوتلی م ردقچ دیج ناکم کی هک من ادلی م

You are not above them.

دی تسین اهلان زا رتال اب امش

You have been there too.

دی اهدوب اجن آ مه امش

Shared difficulty... is where real friendship begins.

...کرتشم ی تخس

SENTENCE FIVE.

مچنپ هلمچ

And the fifth one takes the small step that changes everything.

دهلی م ری غت ار زی چ همه هک درالی مرب ار کچوک مدق هلمچ نی مچنپ و

A real invitation.

ی عقاو توعد کی

Because warmth in a hallway is lovely — but friendship needs a next step.

دراد زاین ی دعب مدق کی هب ی تسود اما تسابی ز ورهاری کی رد امرگ اریز

"We should have a coffee sometime — I would love to get to know you properly."

انش آ امش اب ی تسرد هب مراد تسود می شاب هت شادی اوهوق راب کی دی اب ام دش کلی م سفن  
موش

"Sometime" keeps it easy.

درالی م هگن ناس آ ار نآ راب کی

No pressure.

تسین یراشف چی ه

But the message is clear — I would like you in my life.

مه اوخلم مای گدن زرد ار امش نم تساحض او مای پ اما

Now — the rescue sentence.

تاجن هلمج الاح

The single phrase that works when everything else disappears from your mind.

دن کلیم راک دوشلیم وحم ناتنه ذزا زیچ همه ی تقو هک ی دحاو ترابع

"Sorry — my English is still growing.

تسا دشر للاح رد زونه نم یسی لگنا مفساتم دش کلیم سفن

But I really wanted to come and say hello."

می وگب مالس و می ای ب متساوخلم اعقاو اما

Say it with a smile.

دی وگب دن خبل اب

Say it like it is simply true — because it is.

تسه اریز تسا تسرد اعقاو نی ا هک دی وگب

No neighbour worth knowing will judge you for the words you are still learning.

یری گدای للاح رد زونه هک ی تاملک رطاخ هب ار امش دش اب هت شراد نتخان ش شزرا هک ی اهی اسمه چی ه  
درک ده اوخن تواضق دی تسه

They will judge you — kindly — for the warmth you showed up with.

درک دنه اوخ تواضق دی اهدم آن آ اب هک ی ای امرگ رطاخ هب ی نابره م اب ار امش اهان آ

Now — a story.

ناتساد کی الاح

Daniel moved to Manchester in the middle of winter.

درک ناکم لاقن رتسچنم هب ناتسمز طسو رد لای ناد

He did not know a single person.

تخان شلیمن ار رفن کی وا

Not one.

.....

رفن کی هن.

He worked from home, and some weeks the only voice he heard out loud... was his own.

.....

...دی ن شلم دن لب هک یی ادص اهنت اهلهتفه یضعب و درکلم راک ه ناخ زا وا

He told himself he was fine.

.....

تسا بوخ هک تفگلم دوخ هب وا

That he did not need anyone.

.....

درادن زاین یسک هب هک

But the silence in that flat was very loud.

.....

دوب دن لب رای سب نام تراپ آن آرد توکس اما

There was a woman next door.

.....

دوب وا رانک رد نز کی

Older.

.....

رتگرزب

She always said good morning.

.....

تفگلم ریخ حبص هشی مه وا

He always said it back — and nothing more.

.....

رتشیب زی چی ه و دالم باوج هشی مه وا

One evening, there was a knock.

.....

دوب نذر رد، بش کی

She was holding a plate, covered with a tea towel.

.....

دوب هدش هدن اشوپ ی اچ لام تسد کی اب هک، تشاد تسد رد باق شب کی وا

"I made far too much," she said.

.....

تفگ وا، مدرک تسرد دای زی لیخ نم

"I thought you might like some."

.....

دی ه اوخ مه امش دیش مدرک رکف

Daniel stood there for a second.

.....

داتسی اچن آهینا کئی لایناد.

He had rehearsed shopping phrases.

.....

دوب هدرک نیرمت ار دیرخ تازابع وا.

Bank phrases.

.....

کناب تازابع.

Doctor phrases.

.....

کشزپ تازابع.

But nobody had taught him what to say... when a stranger showed up with kindness.

.....

...دیوگب هچ دوب هدادن دای وا هب سکاچی ه اما

So he just said the truth.

.....

تفگ ار تقیقح طقف وا نیاربانب.

"Sorry — my English is still growing.

.....

تسرا دشر للاح رد زونه نم یسیلگنا مفساتم.

But... thank you.

.....

اما...

Would you like to come in?"

.....

؟لخاد دئی ای ب دیه اوخلم ای آ

She came in.

.....

دش دراو وا.

They had tea.

.....

دن دیشون ی اچ اهان آ.

And that plate of food... was the beginning of the closest friendship Daniel made in that city.

.....

...اذغ باقشرب ن آ و

He had spent three months believing he was alone.

.....

تس اهنت هک دوب هدن اردنگ رواب نی هب ار هام هس وا.

And it turned out... a friend had been living three feet away the whole time.

...دش مولعم و

Let's bring it all together.

مىنك عمج ار زىچ همه دى اىب

One: "Hi, I do not think we have properly met — I am your neighbour from number four."

راهچ هرامش زامش هياسمه نم مىشاب هدش انش آمه اب يتسرد هب منكلى من ركف، مالس: كى  
متسه

Two: "How is everyone at home?"

دنتسه روطچ ه ناخ رد همه: ود

I always see the little ones playing outside."

من بلىم نورىب ردى زاب لاح رد ار اهچب هشىمه نم

Three: "If you ever need anything — a hand with the shopping, a parcel taken in — just knock."

هداد لىوحت دى اب هك ي اهتسب كى، دى رخ ي ارب يتسد كى دى تشاد زان ي زىچ هب تقو ره رگا: هس  
دى نذب رد طقف دوش

Four: "How have you been settling in?"

دىتسه نداتفا اج لاح رد روطچ: راهچ

I know how strange a new place can feel."

دشاب بىچع دن اوتمىم ردقچ دىج ناكم كى هك من ادلىم

Five: "We should have a coffee sometime — I would love to get to know you properly."

موش انش آمش اب يتسرد هب مراد تسود مىشاب هتشاد ي اهوهق راب كى دى اب ام: چنپ

And the rescue sentence:

تاجن هلجم و

"Sorry — my English is still growing.

تسا دش رلاح رد زونه نم ي سىلگنا مفساتم

But I really wanted to come and say hello."

مىوگب مالس و مى اىب متساوخم اعقاو اما

Starting again in a new country is one of the hardest things a person can do.

.....  
 دهد ماچنا دن اوتایم رفتن کی هک تسای اهراک نیرتاتخس زای کی دیدج روشک کی رد هرابود عورش

The loneliness is real.

.....  
 تسای عقاوی اهن ت

Nobody talks about it enough.

.....  
 دن کلی من تبحص نآ هرابردی فاک هزادنا هب سکاچی ه

But sometimes... people surprise you.

.....  
 ...تاقوا یهاگ اما

A neighbour becomes a friend.

.....  
 دوشلیم تسود کی هب لی دبت هی اسم ه کی

A hallway becomes a home.

.....  
 هناخ کی هب لی دبت ورهار کی

And the network that holds you... is not on your phone.

.....  
 ...درالیم هگن ار امش هک یاهکبش و

It is right outside your door.

.....  
 تسین امش نفلت رد

If you made it this far, you are truly committed to your English.

.....  
 دی تسه ده عتم ناتلیسی لگنا هب اعقاو، دی اهدم آج نی ات رگا

Please head over to YouTube, search for "Your English Toolbox", and subscribe.

.....  
 دیوش کرتشم و دینک وجتسج ار امش یسی لگنا رازبا هبعج، دی ورب بوی توی هب افطل

Your support there means the world to us and keeps this podcast growing.

.....  
 درالیم هگن دشر لاج رد ار تس کداپ نی و تسام هم رای سب ام یارب اجنآ رد امش تی امح

This has been the Basic Survival Kit.

.....  
 تساهدوب هی اقب تیک نی ا

I am Robert.

.....  
 م تسه تر بار نم

And I will see you in the next one.

.....

منی بلایم ار امش ی دع ب تمس ق رد و